

RESEÑA DE REVISTAS

REVUE DES ÉTUDES LATINES. París, tomo XXXVIII (1960).

G. DUMÉZIL, *Carna*, págs. 87-100. — La diosa romana *Carna*, según resulta de los textos latinos que a ella se refieren, es una divinidad que vela por la constitución, conservación y salud de los seres vivos, por medio del alimento. Esta interpretación puede confirmarse con el himno I, 187, del *Rig Veda*, dedicado al Alimento como generador de fuerza física.

M. LEJEUNE, *Notes de linguistique italique: XIV, Sur un fait de phonétique vénète*, págs. 132-150. — Las oclusivas dorsales y labiales del véneto, seguidas de *s* o de *t* eran articuladas como sordas suaves y registradas en la escritura local con *g* y *b*. En los textos vénetos en alfabeto latino aparecen transcritas, por el contrario, con las sordas *K* y *P*.

JACQUES ANDRÉ, *Vraies et fausses étymologies grecques*, págs. 151-171. — El autor estudia las siguientes palabras, algunas de las cuales no tienen hasta ahora etimología griega reconocida, mientras otras son consideradas erróneamente como helenismos: *afrātum*, **amentum*, **apocalama*, *baxea*, **brūcarius*, *calautica*, *castēria*, *erō* (*-ōnis*), *cronālis*, **ipa*, **parabolānus*, *satureia*, *suriscula*.

J. MAROUZEAU, *Sur un aspect de la corrélation en latin: le cas de l'énoncé-fonction*, págs. 172-181. — Ocurre con frecuencia — dice el autor — que en un enunciado se encuentre una frase ligada a la anterior por una relación de sentido (explicativo, adversativo, consecutivo, restrictivo, etc.), sin que ésta esté formalmente expresada. La segunda frase aparece entonces como 'función' de la primera, y este 'enunciado-función' se señala en particular por el empleo de la oración nominal pura, del infinitivo de narración, o por ocupar su verbo el primer puesto en la frase. V. gr.: "Imus, venimus, videmus: virgo pulchra" (Terencio, *Phormio*, 103). "Repente omnis tristitia invasit: festinare, trepidare" (Salustio, *Catilina*, 31, 1).

R. SCHILLING, *Romulus l'élú et Rémus le réprouvé*, págs. 182-199. — La actitud de Roma frente a los gemelos de la tradición indoeuropea parece responder a una ley constante: la elevación del

uno implica la desaparición del otro. En el caso de Rómulo y Remo, el asesinato de este último provocó un malestar que fue sentido especialmente durante las guerras civiles. Por reacción, se elaboró bajo Augusto una doctrina teológica que, no contenta con absolver al fundador de Roma, explica con razones religiosas la elección de Rómulo y la derrota de Remo.

CL. NICOLET, "*Consul togatus*": *Remarques sur le vocabulaire politique de Cicéron et de Tite-Live*, págs. 236-237. — Expresiones como *consul togatus*, *me consule togato*, etc., que con frecuencia se encuentran en la obra de Cicerón, reflejan un determinado clima político y se explican, en parte, por las relaciones entre Pompeyo y Cicerón durante los años 63 a 61. Estas expresiones se encuentran también en la primera *Década* de Tito Livio, en cuyo caso se trata, no de arcaísmos institucionales, sino de lo que podría llamarse 'simbolismo político'.

P. COURCELLE, *Le thème du regret: "sero te amavi, pulchritudo..."* págs. 264-295. — *Sero* es una de las palabras que los latinos han llenado preferencialmente de afectividad. El lamento por lo tardío es un tema que recurre en numerosos textos paganos y cristianos hasta cuando San Agustín lo renueva, y formula en términos inolvidables en sus *Confesiones* (Libro X): "*Sero te amavi, pulchritudo tam antiqua et tam nova, sero te amavi!*".

JORGE PÁRAMO POMAREDA.

Instituto Caro y Cuervo.

LES LETTRES ROMANES. Université Catholique de Louvain.
Tomos X-XIII, 1956-1959.

Tomo X, 1956.

Núm. 1.

CHARLES DEDÉYAN, *Stendhal et Les Chroniques Italiennes*, págs. 3-26. — En este trabajo se propone el autor mostrar el interés que la Crónica italiana tuvo en la creación literaria de Stendhal. La primera parte del estudio está dedicada a *La vocation du chroniqueur* y está dividida en los siguientes capítulos: I, *Les Promenades dans Rome, la préparation des Chroniques, les années romaines* (*Les Promenades dans Rome, La première Chronique, Giulia Rinieri, Le consulat de Trieste, Le consulat de Civita-Vecchia, La Chronique contemporaine et la découverte des manuscrits*); II, *La préparation et la publication des oeuvres. Du genre des Chroniques dans la littérature française. Problèmes posés* (*L'intérêt des vieilles chroniques, le genre de la Chronique, Stendhal et Mérimée*). (A suivre).